



# CP-881

PA26958A01  
Rev: 10 4-2018

## COMPRESORA AUTOMÁTICA DE PELADO DE CABLE Y COMPRESIÓN DE CASQUILLOS MANUAL DE OPERACIÓN

© Panduit Corp. 2018

Traducción de las  
Instrucciones originales



PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES,  
EL USUARIO DEBE LEER EL MANUAL  
DE INSTRUCCIONES

Correo electrónico:  
[techsupport@panduit.com](mailto:techsupport@panduit.com)

Sitio web en la UE:  
[www.panduit.com/emea](http://www.panduit.com/emea)

Correo electrónico en la UE:  
[emeatoolservicecenter@panduit.com](mailto:emeatoolservicecenter@panduit.com)



Asistencia Técnica:  
Tel.: 1-800-777-3300

Panduit Europe • Centro de Servicio en Europa,  
Medio Oriente y África (EMEA)  
Almelo, Países Bajos  
Tel.: +31-546-580-452 • Fax: +31-546-580-441



## Contenido

CUMPLIMIENTO .....	1
INFORMACIÓN TÉCNICA .....	2
Placa de nombre .....	2
PRECAUCIONES Y PAUTAS GENERALES .....	2
Advertencias de seguridad .....	3
 Prácticas de seguridad eléctrica .....	4
 Seguridad personal .....	5
 Uso y cuidado de las herramientas eléctricas .....	6
 Servicio .....	6
Uso dedicado .....	7
 Peligros .....	7
Lugares de uso .....	7
Dispositivos de seguridad .....	7
Usuario autorizado .....	8
Contenido del envío .....	8
USO .....	9
Información general de componentes estándar .....	10
Funciones de los componentes estándar .....	11
CONFIGURACIÓN .....	11
OPERACIÓN .....	15
RECARGA .....	17
FALLAS .....	19
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS .....	19
PIEZAS DE REPUESTO .....	26

## CUMPLIMIENTO

### FCC PARTE 15, Subparte A

*Nota: Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites se han establecido para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se le instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede ocasionar interferencias perjudiciales con las comunicaciones por radio. No obstante, no existe ninguna garantía de que no se genere interferencia en una instalación particular. Si este equipo genera interferencias perjudiciales con la recepción de radio o televisión, situación que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, recomendamos que los usuarios intenten corregir la interferencia empleando las siguientes medidas:*

- Vuelva a orientar o ubicar la antena de recepción.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en un tomacorriente distinto del tomacorriente en que está conectado el receptor.
- Comuníquese con el distribuidor o con un técnico de radio/TV con experiencia para obtener ayuda.

*Cumple con: ETL Intertek No. 4008921*

*Cumple con: ANSI / UL 987-2013, R. 05-02-2013*

*Certificada conforme: CSA C22.2 No. 73, R2009*

*SNMP ICES-1/NMB-1*

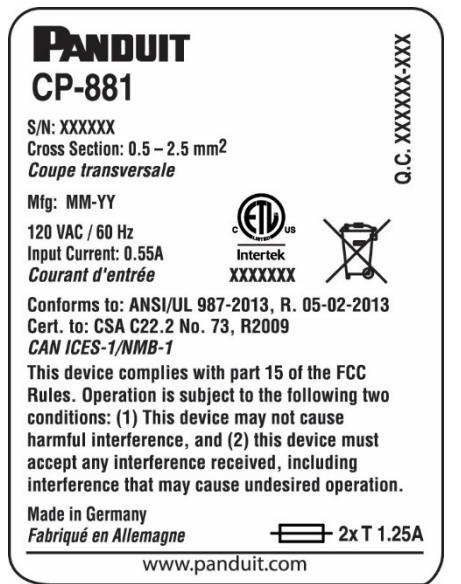


**NOTA: para ofrecer mayor calidad y valor, Panduit mejora y actualiza sus productos permanentemente. Por consiguiente, es posible que las imágenes no coincidan con el producto incluido.**

## INFORMACIÓN TÉCNICA

Fuente principal de alimentación .....	120 V c.a. /60 Hz
Corriente de entrada .....	0,55 A
Rango de operación .....	cables #20 - #14 AWG (0,5 - 2,5 mm <sup>2</sup> )
Casquillos.....	En bandas de acuerdo con la DIN 46228 Parte 4
Forma de la compresora .....	Trapezoide
Tiempo de ciclo .....	1,5 s
Sistema de control.....	Control de curvatura controlado por microprocesador
Contador .....	Pantalla LCD
Recarga .....	Inferior a 10 s
Tamaños (Ancho x Longitud x Altura).....	6,5 x 12,6 x 11 in. 165 x 320 x 279 mm
Peso.....	aproximadamente 26 lb. aproximadamente 12 kg.

### Placa de nombre

<b>Panduit Corp.</b> 18900 Panduit Drive, Tinley Park, IL 60487 EE. UU.  <b>CP-881</b> Número de serie Sección cruzada (rango de operación) Fabricado: MM-AA Cumplimiento Conexión principal / Corriente de entrada Conformidades País de origen Detalle de fusible Dirección de sitio web	 <b>PANDUIT</b> <b>CP-881</b> S/N: XXXXXX Cross Section: 0.5 – 2.5 mm <sup>2</sup> <i>Coupe transversale</i> Mfg: MM-YY 120 VAC / 60 Hz Input Current: 0.55A <i>Courant d'entrée</i> Conforms to: ANSI/UL 987-2013, R. 05-02-2013 Cert. to: CSA C22.2 No. 73, R2009 CAN ICES-1/NMB-1 This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Made in Germany Fabriqué en Allemagne www.panduit.com
--	---

## PRECAUCIONES Y PAUTAS GENERALES

La condición básica para el uso seguro y funcionamiento correcto de la CP-881 es el conocimiento y la atención que se preste a la información de seguridad que se adjunta en este manual.

**Todas** las personas que vayan a trabajar con la Compresora CP-881 deben respetar la información de seguridad.

Se deben respetar todas las reglas e instrucciones para el sitio de trabajo, especialmente aquellas para la prevención de accidentes.

	<p>Este símbolo se usa para llamar su atención sobre prácticas peligrosas o poco seguras que podrían tener como resultado una lesión o daños a la propiedad. La palabra de advertencia, que se define a continuación, indica la gravedad del peligro. El mensaje que sigue a la palabra de advertencia proporciona información para impedir o evitar el peligro.</p>
	<b>ADVERTENCIA</b> Peligros que, de no evitarse, PODRÍAN tener como resultado una lesión grave o la muerte.
	<b>PRECAUCIÓN</b> Prácticas peligrosas o inseguras que, de no evitarse, PUEDEN tener como resultado una lesión o daños a la propiedad.

## Advertencias de seguridad

	<p> <b>ADVERTENCIA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. No prestar atención a las advertencias e instrucciones puede tener como resultado una descarga eléctrica, fuego y/o lesiones serias.</b></li> <li><b>Guarde todas las advertencias e instrucciones para referencia futura.</b></li> <li><b>El término "herramienta eléctrica" en las advertencias hace referencia a su herramienta eléctrica alimentada por red (con cable).</b></li> </ul>
---	--

	<p>Panduit Corp. recomienda el uso de la herramienta con toda las características de seguridad instaladas. El cliente asume completa responsabilidad por lesiones que puedan resultar del uso inadecuado de esta herramienta y responsabilidad por todo el entrenamiento que se requiera para el funcionamiento seguro de esta herramienta.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>SOLO PARA INSTALACIÓN Y USO DE PERSONAL CAPACITADO.</b></li> <li><b>SI OBSERVA O SOSPECHA DE ALGÚN DAÑO EN EL PRODUCTO, NO LO USE. REMITA EL PRODUCTO AL PERSONAL DE SERVICIO CAPACITADO.</b></li> <li><b>ADVERTENCIA FCC: LAS MODIFICACIONES O CAMBIOS AL PRODUCTO PUEDEN INVALIDAR LA AUTORIDAD DEL USUARIO PARA USAR EL PRODUCTO.</b></li> <li><b>USE LOS ACCESORIOS RECOMENDADOS. CONSULTE LOS ACCESORIOS RECOMENDADOS EN EL MANUAL DEL PROPIETARIO. EL USO DE ACCESORIOS INADECUADOS PUEDE CAUSAR EL RIESGO DE LESIONES A LAS PERSONAS.</b></li> </ul>
--	---

	<p> <b>ADVERTENCIA</b></p> <p><b>NO UTILICE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS EN AMBIENTES EXPLOSIVOS, POR EJEMPLO EN PRESENCIA DE LÍQUIDOS, GASES Y POLVOS INFLAMABLES.</b></p> <p><i>Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encenderse con el polvo o los vapores.</i></p> <p><i>Permita que haya una ventilación adecuada al rededor del producto.</i></p>
---	--

	<p> <b>ADVERTENCIA</b></p> <p><b>MANTENGA EL ÁREA DE TRABAJO LÍMPIA Y BIEN ILUMINADA.</b> Las áreas desordenadas u oscuras pueden causar accidentes.</p> <p><b>MANTENGA ALEJADOS A NIÑOS Y OBSERVADORES.</b> Todos los visitantes deben mantener una distancia segura del área de trabajo.</p> <p><b>CONVIERTA EL TALLER EN UN LUGAR SEGURO PARA LOS NIÑOS</b> mediante candados, interruptores maestros o retirando las llaves de arranque.</p>
---	---



## Prácticas de seguridad eléctrica

### **CONEXIÓN A TIERRA:**

En caso de un funcionamiento incorrecto o avería, la conexión a tierra proporciona un camino de menor resistencia para la corriente eléctrica, reduciendo el riesgo de descargas eléctricas. Esta herramienta está equipada con un cable eléctrico que incluye un conductor y un enchufe para conexión a tierra. El enchufe debe insertarse en un tomacorriente coincidente que esté instalado y conectado a tierra adecuadamente de acuerdo con todos los códigos y disposiciones locales.

**La conexión inadecuada del conductor de conexión de tierra del equipo puede resultar en un riesgo de descarga eléctrica. El conductor con aislante que tiene una superficie externa de color verde con o sin franjas amarillas es el conductor de conexión de tierra del equipo. Si se requiere la reparación o el reemplazo del cable eléctrico o del enchufe, no conecte el conductor de tierra del equipo a una terminal activa.**



**Consulte a un electricista calificado o con el personal de mantenimiento si no comprende completamente las instrucciones de conexión a tierra o si tiene dudas en relación con la adecuada conexión a tierra de la herramienta.**

**NO modifique el enchufe proporcionado. Si no se ajusta al tomacorriente, haga que un electricista calificado instale un enchufe adecuado.**

**Use únicamente cables de extensión trifilados que tengan enchufes de conexión a tierra de 3 patillas y 3 polos hembra que acepten el enchufe de la herramienta. Reemplace de inmediato un cable dañado o desgastado.**

**Evite el contacto físico con superficies conectadas a tierra como tuberías, radiadores, hornillas y refrigeradores.**

*Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.*

**NO abuse del cable. Nunca use el cable para cargar, halar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes filosos o piezas en movimiento. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.**



### **ADVERTENCIA**

**Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con los tomacorrientes. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No use enchufes adaptadores con herramientas eléctricas con conexión a tierra.**

*Los enchufes sin modificar y los tomacorrientes coincidentes reducen el riesgo de descarga eléctrica.*



### **USE UN CABLE DE EXTENSIÓN ADECUADO.**

Asegúrese de que su cable de extensión esté en buenas condiciones. Cuando use un cable de extensión, asegúrese de usar uno del calibre adecuado para transmitir la corriente que consume el producto. Un cable de calibre insuficiente causará una caída de la tensión de línea, lo que resultará en la pérdida de potencia y el sobrecalentamiento. Elija el calibre del cable de acuerdo con la siguiente tabla. Si tiene dudas, use una galga de mayor calibre.

	Voltios	Longitud total del cable mm / (pies)			
	120	mm (25)	mm (50)	mm (100)	mm (150)
Calibre mínimo Galga del cable	---	mm (18)	mm (16)	mm (16)	mm (14)

	<p><b>ADVERTENCIA</b></p> <p><b>USE LA CP-881 SOLAMENTE EN ENTORNOS LIMPIOS, SECOS E INTERIORES.</b></p> <p><b>NO EXPONGA LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS A LA LLUVIA O AMBIENTES HÚMEDOS.</b></p> <p><i>El ingreso de agua a una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.</i></p>
	<p><b>ADVERTENCIA</b></p> <p><b>MANTENGA ALEJADA DE CIRCUITOS ACTIVOS:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Los operarios no deben quitar las cubiertas.</li> <li>El reemplazo de componentes y los ajustes internos solo deben ser efectuados por personal de mantenimiento calificado.</li> <li>Desconecte el cable de alimentación cuando reemplace componentes.</li> <li>Pueden existir tensiones peligrosas incluso con el cable de alimentación desconectado.</li> <li>Para evitar lesiones, desconecte siempre la alimentación eléctrica y descargue los circuitos conectándolos a tierra antes de tocarlos.</li> <li>La conexión de entrada al producto debe permanecer accesible como un dispositivo de desconexión.</li> <li>NO trabaje en el producto ni conecte o desconecte cables durante períodos de tormenta eléctrica.</li> <li>Use el cableado de acuerdo con los códigos eléctricos nacional y local.</li> </ul>

## **! Seguridad personal**

	<p><b>ADVERTENCIA</b></p> <p><b>Use equipo de protección personal. Todo el personal que use la CP-881 debe usar gafas protectoras en todo momento.</b></p>
	<p><b>ADVERTENCIA</b></p> <p><b>Se recomienda el uso de protección auditiva durante el uso de la herramienta.</b></p>

- 1. MANTÉNGASE ALERTA**, mire lo que hace y use el sentido común cuando use una herramienta eléctrica. **No use una herramienta eléctrica si está cansado o bajo la influencia de las drogas, alcohol o medicamentos.**  
*Un instante de distracción mientras se usan herramientas eléctricas puede resultar en lesiones personales graves.*
- 2. NO RETIRE LOS PROTECTORES DE SEGURIDAD** y manténgalos en funcionamiento.  
*Solo personas técnicas especializadas y autorizadas, quienes toman todas las medidas de seguridad para evitar peligros y lesiones, deben quitar estos protectores de seguridad.*
- 3. EVITE ARRANQUES NO INTENCIONALES.** Asegúrese de que el interruptor se encuentre en la posición off (apagado) antes de conectar a una fuente de alimentación eléctrica y/o baterías, levantar o transportar la herramienta.  
*Transportar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o conectarlas a la alimentación eléctrica con el interruptor en la posición on (encendido) puede causar accidentes.*
- 4. NUNCA DEJE LA HERRAMIENTA DESATENDIDA EN FUNCIONAMIENTO.**  
**APAGUE LA HERRAMIENTA.** No deje la herramienta hasta que se detenga por completo.
- 5. Quite cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta.**  
*Una llave inglesa o de ajuste sujetada a una pieza rotatoria de la herramienta eléctrica puede resultar en una lesión personal.*

6. **No se incline demasiado. Mantenga siempre una posición firme y el equilibrio.**  
*Esto permite controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.*
7. **NUNCA SE PARE SOBRE LA HERRAMIENTA.**  
*Se pueden causar lesiones graves si se vuelca la herramienta o si la herramienta de corte se enciende involuntariamente.*
8. **Use ropa adecuada. No use ropa holgada, guantes, corbatas, anillos, pulseras u otras joyas que puedan engancharse en piezas móviles. Se recomienda el uso de calzado antideslizante. Use indumentaria de protección para recoger el cabello largo.**
9. **Si se proporcionan dispositivos para conectar la extracción y recolección de polvo, asegúrese de que se conecten y usen correctamente.**  
*El uso del recolector de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.*



### Uso y cuidado de las herramientas eléctricas

1. **No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.**  
*La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y de forma más segura dentro de los límites para los que fue diseñada.*
2. **No use la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.**  
*Las herramientas eléctricas que no pueden ser controladas mediante el interruptor son peligrosas y deben ser reparadas.*
3. **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación eléctrica y/o baterías desde la herramienta eléctrica antes de hacer ajustes, cambiar accesorios o almacenar la herramienta eléctrica.**  
*Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de encender la herramienta eléctrica accidentalmente.*
4. **Almacene las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con ellas o con estas instrucciones las usen.**  
*Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no calificados.*
5. **Mantenimiento de herramientas eléctricas. Compruebe si hay desviación o atascos de las piezas móviles, piezas rotas o cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si hay alguno daño, haga reparar la herramienta eléctrica antes de usarla.**  
*Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas en mal estado.*
6. **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.**  
*Las herramientas de corte en buen estado con bordes cortantes afilados son menos propensas a atascarse y se controlan más fácilmente.*
7. **Use la herramienta eléctrica, los accesorios y las piezas, etc. de acuerdo con las instrucciones teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.**  
*El uso de la herramienta eléctrica para labores diferentes a aquellas para las que se diseñó pueden resultar en una situación peligrosa.*



### Servicio

- **Asegúrese de que una persona calificada en reparaciones haga el mantenimiento de su herramienta eléctrica y que use solo piezas de repuesto idénticas.**

Comuníquese con el Servicio técnico de herramientas Panduit en los siguientes lugares:

<b>Oficina central de eléctricos de Panduit (EE. UU.)</b> 16530 W. 163rd Street Lockport, IL 60441 EE. UU.  <b>Tel.: 1-800-777-3300</b>	<b>Centro de Servicio en Europa, Medio Oriente y África (EMEA) de Panduit</b> Centro de Servicio de herramientas en Europa, Medio Oriente y África (EMEA) Bedrijvenpark Twente 360 7602 KL Almelo <b>Tel. +31 546 580 451</b>
---	---

La información contenida en este manual se basa en nuestra experiencia hasta la fecha y creemos que es confiable. Está diseñada como guía de uso para personas con habilidades técnicas bajo su propia responsabilidad. No garantizamos resultados favorables o asumimos responsabilidad alguna relacionadas con su uso. Las dimensiones contenidas en el presente documento se incluyen solo a los fines de referencia. Para requerimientos de dimensiones específicas, consulte a la fábrica. Esta publicación no debe tomarse como una licencia de operación o una recomendación para contradecir patentes.

## Uso dedicado

- Use la CP-881 solo para el pelado de cable y compresión automática de casquillos.
- Se deben utilizar casquillos continuamente moldeados con secciones transversales en el rango de cables #20 - #14 AWG (0,5 - 2,5 mm<sup>2</sup>) y una de longitud de pelado de 5/16" (8 mm).
- Solo pueden insertarse cables aislados de PVC diseñados para este uso en el embudo guía de la CP-881. Nunca inserte piezas metálicas sólidas o elementos. Las cuchillas de pelado pueden dañarse.
- ¡Por seguridad, no se permite la reconstrucción y los cambios realizados por terceros a la CP-881 distintos a la recarga!



## Peligros

- Use la CP-881 solo cuando la cubierta esté cerrada.
- Antes de hacer algún trabajo con la cubierta abierta (por ejemplo, recarga, trabajo de mantenimiento), desconecte la CP-881 de la fuente de alimentación principal.
- Asegúrese de que no hayan objetos extraños dentro de la caja.

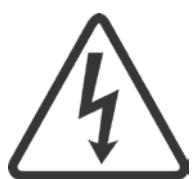
## Lugares de uso

Evite su funcionamiento en las siguientes áreas:

- Lugares húmedos o polvorrientos.
- Lugares expuestos a temperaturas altas o bajas o bajo la luz directa del sol.
- Rango de temperatura de funcionamiento: 15 °C a 35 °C (59 °F a 95 °F)
- Se puede formar condensación al pasar de un lugar frío a uno cálido.
- Abra la cubierta para evaporar la condensación antes de usar la CP-881.
- No derrame líquidos sobre la CP-881.
- Proteja la CP-881 de vibraciones y sacudidas fuertes.

## Dispositivos de seguridad

- La CP-881 puede apagarse así:
  - Poniendo el interruptor principal en posición O OFF (apagado).
  - Tirando del enchufe principal.
  - Deslizando hacia atrás la cubierta (mediante dos microinterruptores).
  - La cubierta está integrada por seguridad. No debe ser reemplazada, quitada o ignorada durante una reconstrucción. Una etiqueta señala los peligros existentes.



Antes de abrir, desconecte la alimentación eléctrica.

Vor Öffnen des Gehäuses Netzstecker ziehen.

Avant d'ouvrir l'appareil retirez la fichemâle.

## Usuario autorizado

- Solo los usuarios autorizados e informados tienen permitido trabajar en la CP-881.
- El usuario tiene responsabilidades frente a otras personas dentro del lugar de trabajo de la CP-881.

El cliente debe:

- Facilitar el manual de funcionamiento al usuario y asegurarse de que el usuario haya leído y comprendido el manual.

## Contenido del envío

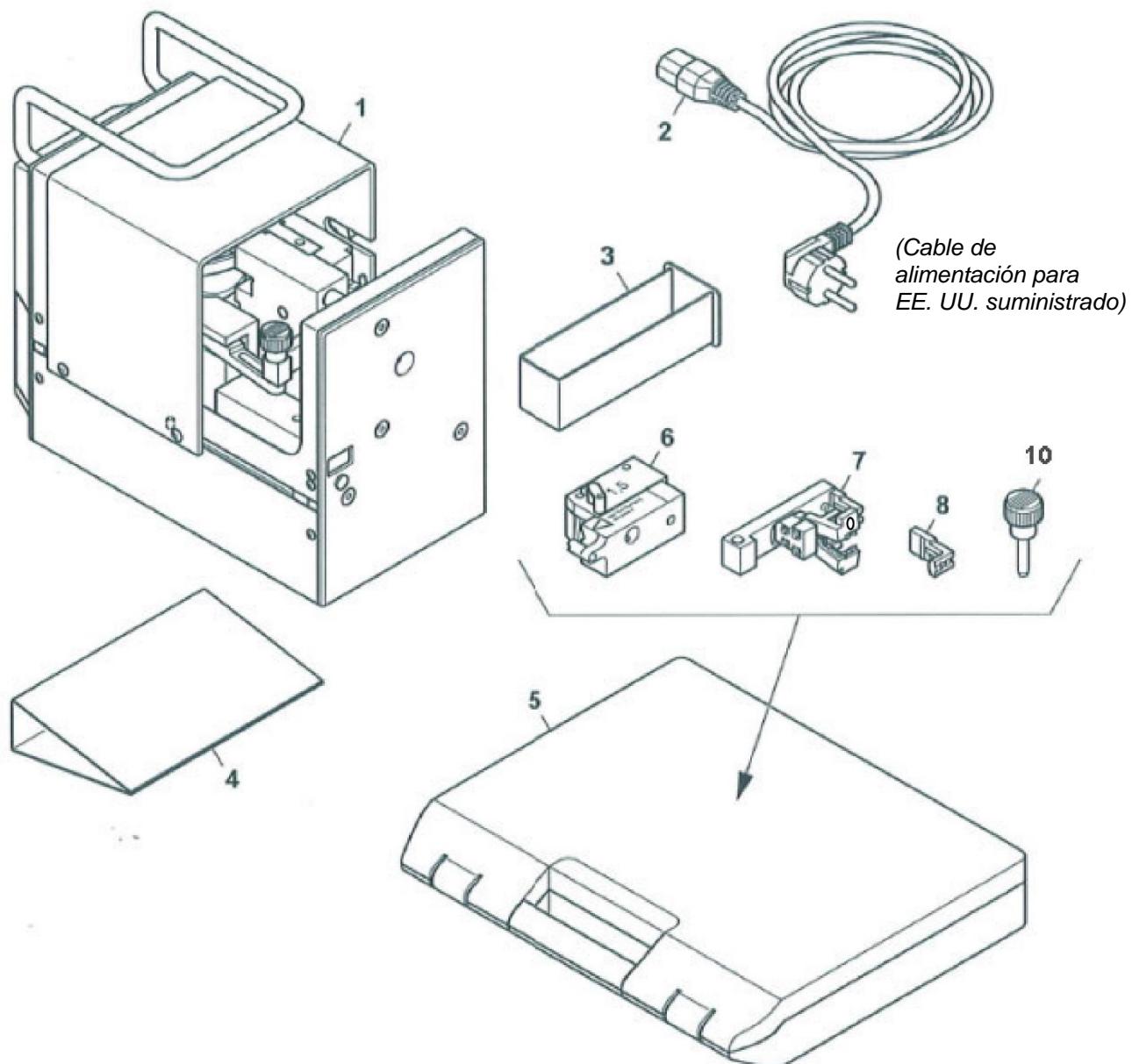


Diagrama 1: Contenido del envío			
1. CP-881	1 pieza	6. Alimentador de casquillos Cable #20 - #14 AWG (0,5 - 2,5 mm <sup>2</sup> )	5 piezas
2. Cable principal	1 pieza	7. Herramienta de inserción ajustable #20 - #14 AWG (0,5 - 2,5 mm <sup>2</sup> )	5 piezas
3. Contenedor de desechos de aislante de cable	1 pieza	8. Localizador (repuesto)	5 piezas
4. Manual de funcionamiento (Español)	1 pieza	9. Tubo guía de cable (repuesto) <no se muestra>	5 piezas
5. Kit de herramientas	1 pieza	10. Perno, 6 mm de diámetro con abrazadera	1 pieza

NOTA: Las partes 6, 7 y 8 tienen el mismo código de color de los casquillos, en cumplimiento con la norma DIN.

## USO

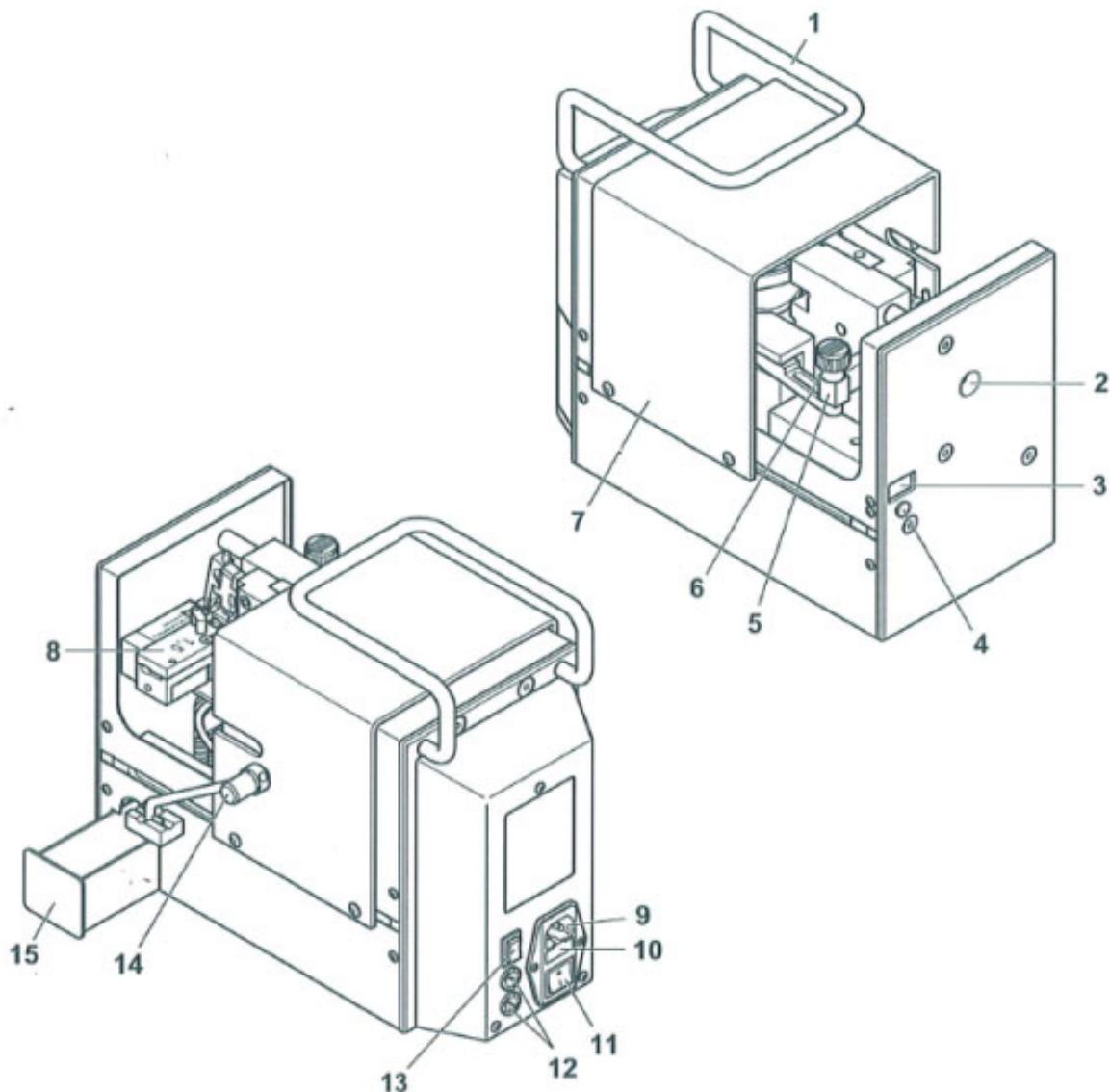
La CP-881 se usa para el pelado totalmente automático de cables aislados flexibles de PVC y el subsiguiente prensado de casquillos aislados continuamente moldeados en carretes.

Usa casquillos continuamente moldeados que cumplan con la DIN 46228 Parte 4, con secciones transversales en el rango de cables #20 - #14 AWG (0,5 - 2,5 mm<sup>2</sup>), con una longitud de pelado de 5/16" (8 mm). Gracias a los breves tiempos de ciclo (1,5 s) y al sencillo cambio de secciones transversales (inferior a 10 s), la CP-881 no solo es apta para el uso en talleres, sino para el uso en sistemas complejos de producción de cables.

Los siguientes casquillos pueden usarse con la CP-881:

Secciones transversales AWG (mm <sup>2</sup> )	Longitud in. / (mm)	Código de color DIN
20 (0,5)	5/16" (8)	Blanco
18 (0,75)	5/16" (8)	Gris
18 (1,0)	5/16" (8)	Rojo
16 (1,5)	5/16" (8)	Negro
14 (2,5)	5/16" (8)	Azul

## Información general de componentes estándar



**Diagrama 2: Componentes estándar**

1. Manija	9. Conexión principal
2. Embudo guía	10. Fusibles principales
3. Contador	11. Interruptor principal
4. Botón de reinicio	12. Fusibles del transformador
5. Herramienta de inserción	13. Botón de inversión
6. Perno con abrazadera	14. Soporte del dispensador de casquillos
7. Cubierta	15. Contenedor
8. Alimentador de casquillos	

## Funciones de los componentes estándar

### 1. Manija

Para transportar la CP-881.

### 2. Embudo guía

El cable a procesar se inserta en la CP-881 a través del embudo guía. Una vez se ha insertado, el trabajo se inicia de manera automática.

### 3. Contador (000000 a 999999)

El contador cuenta el número de terminales usadas.

La CP-881 reinicia el contador automáticamente a 0 cuando se apaga la unidad.

### 4. Botón de reinicio

Este botón reinicia el contador a 0.

### 5. Herramienta de reinserción (Codificada por color)

Coloca los casquillos y pela el cable.

Se debe instalar la herramienta de inserción adecuada para cada sección transversal.

### 6. Perno

Asegura la herramienta de inserción (pegado a la CP-881 con la abrazadera).

### 7. Cubierta

Protege al usuario de las piezas móviles dentro de la CP-881.

La CP-881 solo funcionará cuando la cubierta esté correctamente cerrada.

### 8. Alimentador de casquillos

El alimentador de casquillos coloca los casquillos. Se debe instalar el alimentador de casquillos adecuado para cada sección transversal.

### 9. Conexión principal

Se debe conectar el cable principal al conector de ingreso.

### 10. Fusibles principales

Dos fusibles de baja tensión de 1,25 A/T/250 V integrados a la conexión principal.

### 11. Interruptor principal

Intercambia la fuente de alimentación de la CP-881 entre ON (Posición I - encendida) y OFF (Posición O - apagada).

### 12. Fusibles del transformador

Un fusible de baja tensión 4,0 A/T/250 V para un dispositivo secundario.

### 13. Botón de inversión

Al presionar este botón, la CP-881 se pone en modo de mantenimiento.

Al presionarlo de nuevo, se enciende la CP-881.

### 14. Soporte del dispensador de casquillos

Sostiene el dispensador de carrete de casquillos.

### 15. Contenedor

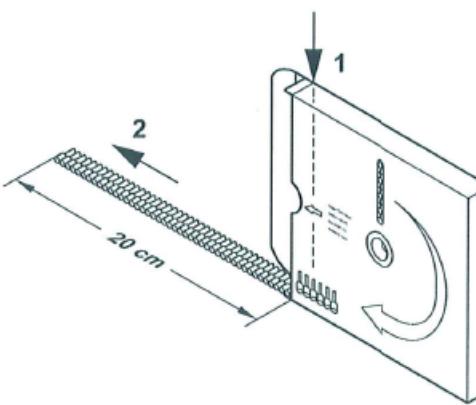
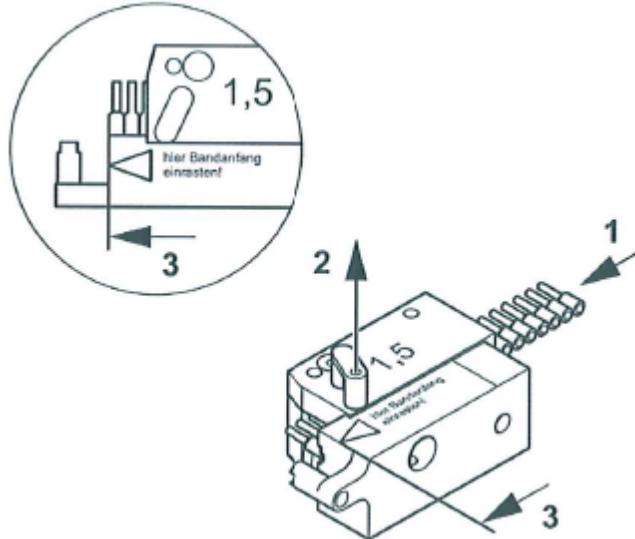
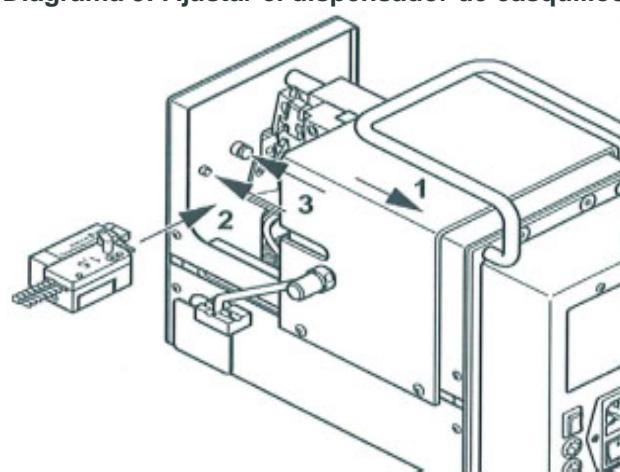
El contenedor recoge los desechos de aislante de cable. Se recomienda vaciarlo frecuentemente.

## CONFIGURACIÓN

### 1. Elegir el sitio de instalación

o El sitio de instalación de la CP-881 debe ser horizontal y estar nivelado.

**NOTA: Respete las condiciones de trabajo en la sección Seguridad, Lugares de uso en la página 7**

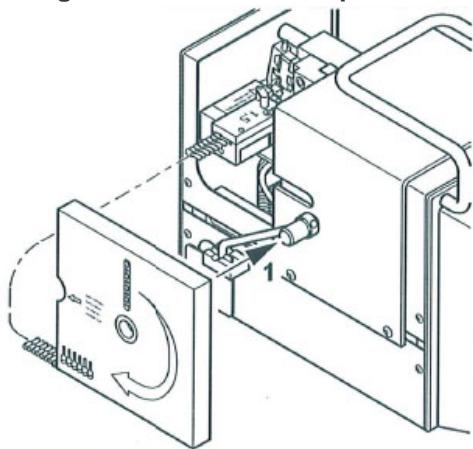
<p>2. Preparar el dispensador</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Abra el dispensador y arranque la tira en el borde (1).</li> <li>○ Extraiga la banda de casquillos (2) aproximadamente 8" (20 cm).</li> </ul>	<p><b>Diagrama 3: Preparar el dispensador</b></p> 
<p>3. Preparar el dispensador de casquillos</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Tome el dispensador de casquillos con la sección transversal adecuada del kit de herramientas.</li> </ul> <p>NOTA: Respete el código de color del dispensador de casquillos.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Inserte los casquillos (1) en la guía en posición lateral hasta que alcance el pin tope.</li> <li>○ Hale el pin (2) hacia arriba. Mueva los casquillos hasta la marca (3) y suelte el pin.</li> </ul> <p>NOTA: Compruebe que el pin quede correctamente asegurado en su lugar.</p>	<p><b>Diagrama 4: Preparar el dispensador de casquillos</b></p> 
<p>4. Ajustar el dispensador de casquillos</p> <p>NOTA: Verifique que la herramienta de inserción no se halla instalado aún.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Deslice la cubierta (1) hacia atrás.</li> <li>○ Inserte el dispensador de casquillos (2) en posición lateral y colóquelo en los pernos (3).</li> </ul> <p>NOTA: Compruebe que el dispensador de casquillos quede correctamente asegurado en su lugar.</p>	<p><b>Diagrama 5: Ajustar el dispensador de casquillos</b></p> 

## 5. Montar el dispensador

- Monte el dispensador (1) en el soporte.

NOTA: Compruebe que el dispensador quede correctamente asegurado en su lugar.

Diagrama 6: Montar el dispensador



## 6. Montar la herramienta de inserción ajustable

- Tome la herramienta de inserción ajustable con la sección transversal adecuada del kit de herramientas. El tornillo de ajuste debe girarse por completo en el sentido contrario a las agujas del reloj para funcionamiento estándar.

NOTA: Respete el código de color de la herramienta de inserción.

- Monte la herramienta de inserción (1) en posición lateral.
- Ajuste el perno (2) en el orificio hasta que llegue al tope.

## CUCHILLA PELACABLES AJUSTABLE

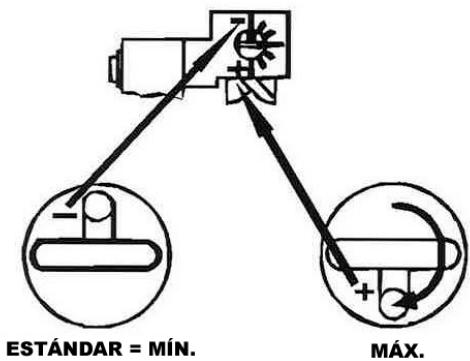
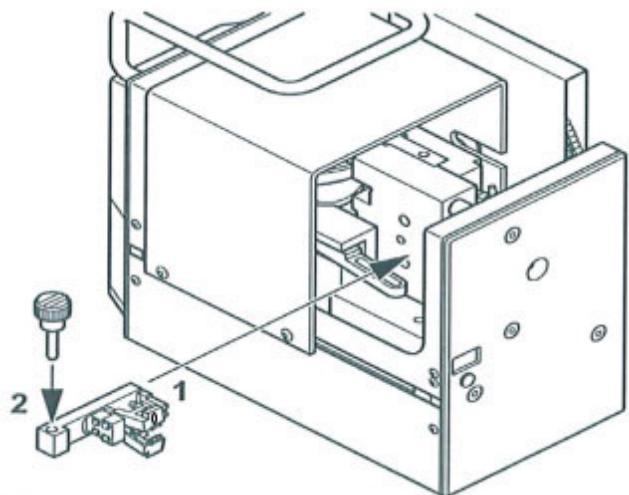


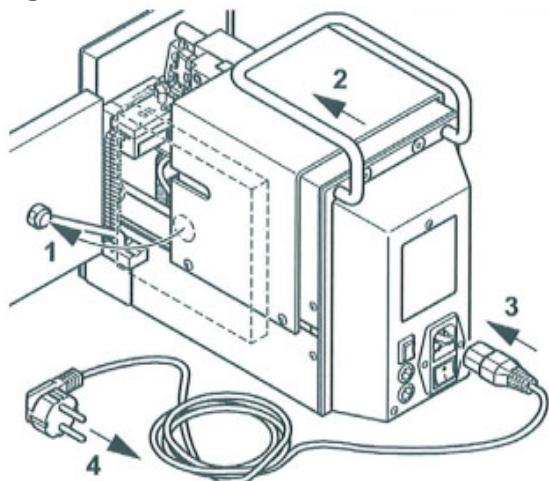
Diagrama 7: Montar la herramienta de inserción ajustable



**7. Poner en modo de funcionamiento**

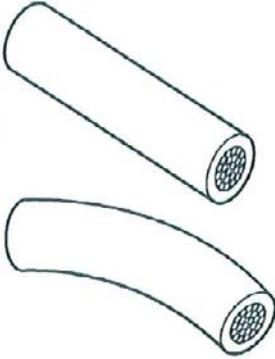
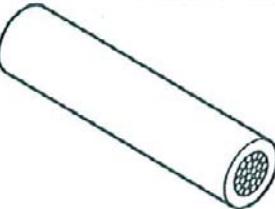
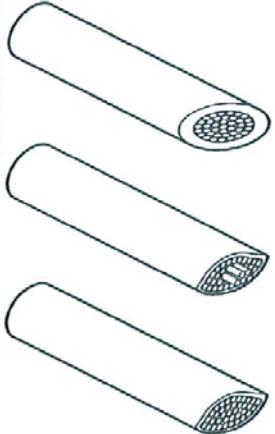
- Coloque el dispensador (1) en modo de funcionamiento.
  - Cierre la cubierta (2).
- NOTA: Asegúrese de que la banda de casquillos se aliente correctamente.
- Conecte el cable principal con los conectores adecuados (3, 4) a la CP-881 y a la fuente de alimentación principal.

Ahora la CP-881 está lista para su funcionamiento.

**Diagrama 8: Poner en modo de funcionamiento**

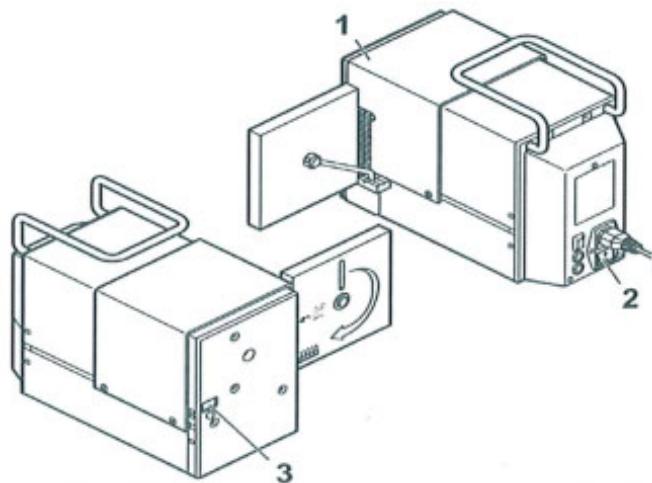
*(Cable de alimentación para EE. UU. suministrado)*

## OPERACIÓN

<p>1. Preparar el cable</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Antes de hacer la compresión, el cable debe alinearse lo más recto posible.</li> </ul>	<p><b>Diagrama 9: Preparar el cable</b></p>  <p><b>Curvatura OK</b> Máx. 0,08" – 0,10" (2-3 mm) sobre una longitud de 2,5" (60 mm)</p> <p><b>Curvatura demasiado pronunciada</b></p>			
<p>2. Cortar el cable</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Haga un corte limpio y recto del cable.</li> </ul> <p>NOTA: Con frecuencia, un corte deficiente (Diagrama 11) resulta en una compresión incorrecta.</p>	<p><b>Diagrama 10: Corte del cable</b></p>  <p><b>Corte adecuado</b></p>			
	<p><b>Diagrama 11: Corte deficiente</b></p>  <table border="1" data-bbox="1140 1230 1465 1462"> <tr> <td>Superficie inclinada</td> </tr> <tr> <td>Corte aplastado, sobresalen alambres individuales</td> </tr> <tr> <td>Corte aplastado</td> </tr> </table>	Superficie inclinada	Corte aplastado, sobresalen alambres individuales	Corte aplastado
Superficie inclinada				
Corte aplastado, sobresalen alambres individuales				
Corte aplastado				

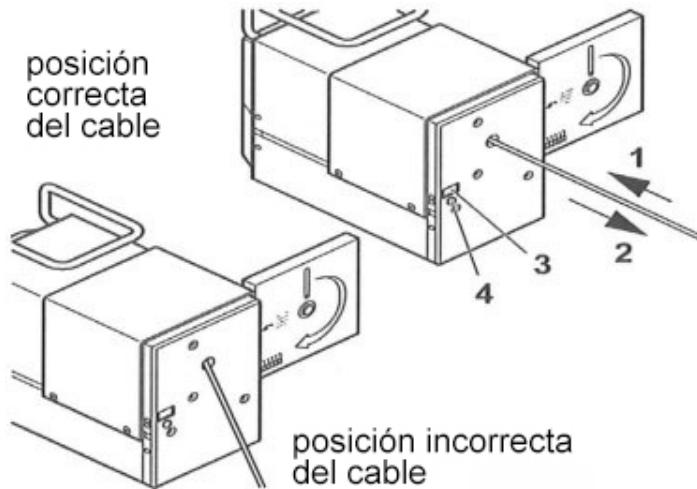
<p>3. Encender la CP-881</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Compruebe que la cubierta (1) esté cerrada.</li> <li>○ Encienda la CP-881 (Posición I) con el interruptor principal (2).</li> <li>○ Compruebe que el contador (3) esté en 0.</li> </ul> <p>NOTA: Si el contador no está en 0, consulte el capítulo Fallas.</p>
--

Diagrama 12: Encender la CP-881



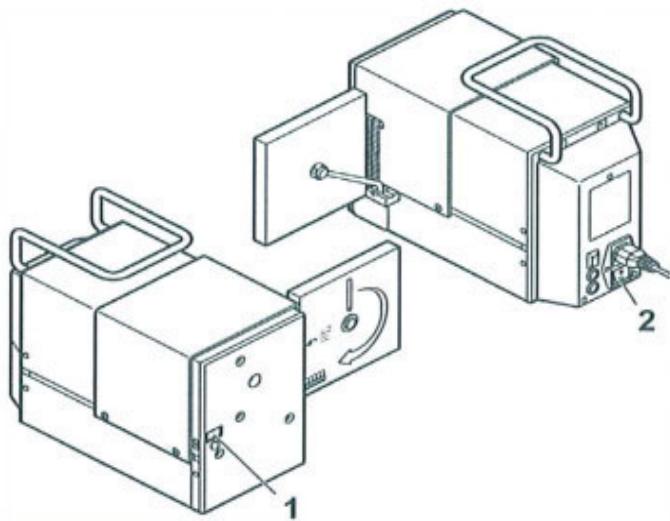
<p>4. Compresión de cables</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Inserte el cable (1) directamente en el embudo guía hasta que llegue al tope.</li> <li>○ La compresión y corte se inicián automáticamente.</li> <li>○ Extraiga el cable (2) en forma recta cuando la CP-881 se haya detenido.</li> </ul> <p>NOTA: Consulte el capítulo de fallas cuando se presenten fallas o cuando se haga una compresión deficiente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Lea el contador (3) si lo requiere y ajústelo a 0 con el botón de reinicio (4).</li> </ul>
---

Diagrama 13: Compresión de cables



<p>5. Detener el funcionamiento</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Lea el contador (1) si lo requiere.</li> <li>○ Gire el interruptor principal de la CP-881 a la posición OFF (2) (Posición O - apagada).</li> </ul>
---

Diagrama 14: Detener el funcionamiento



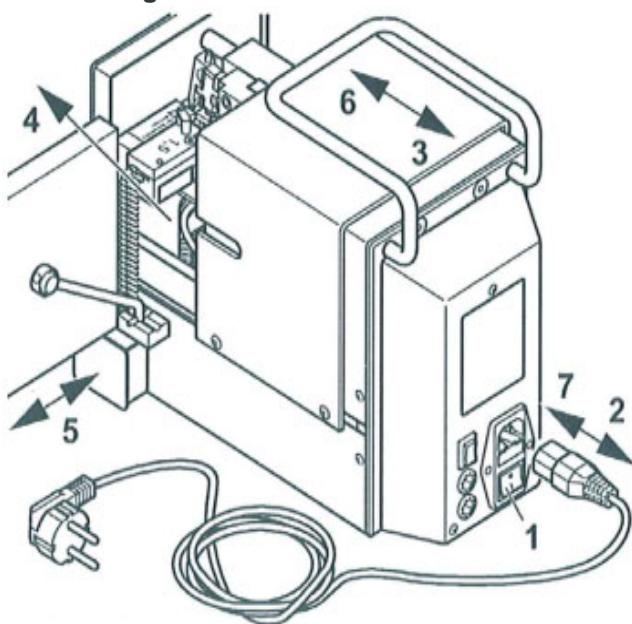
## 6. Mantenimiento diario



Desconecte la fuente de alimentación principal de la CP-881 y abra la cubierta.

- Gire el interruptor principal de la CP-881 a la posición OFF (1) (Posición O - apagada).
- Desconecte el cable principal (2).
- Deslice la cubierta (3) hacia atrás.
- Quite los desechos de aislante (4) del interior de la CP-881.
- Extraiga el contenedor (5).
- Deseche los desechos de aislante e inserte el contenedor.
- Cierre la cubierta (6).
- Conecte el cable principal (7).
- **¡NO SE REQUIERE LUBRICACIÓN!**

Diagrama 15: Mantenimiento diario



(Cable de alimentación para EE. UU. suministrado)

## RECARGA

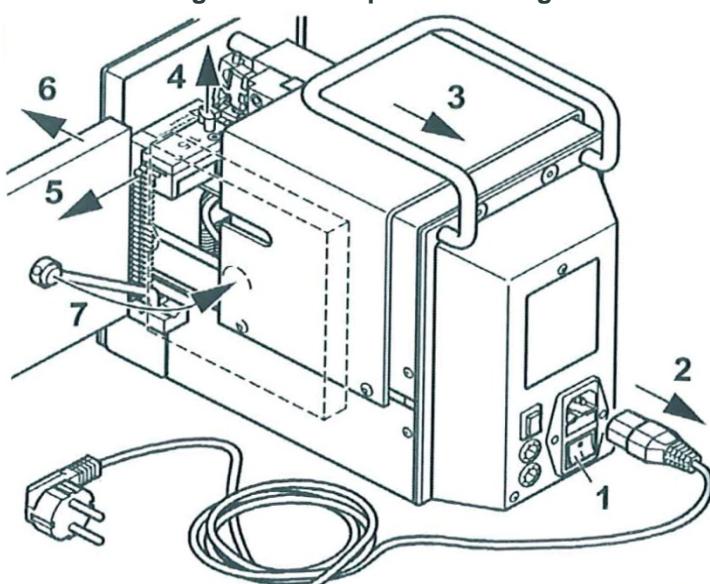
## 1. Preparar la recarga



Desconecte la fuente de alimentación principal de la CP-881 y abra la cubierta.

- Lea el contador si lo requiere.
- Apague la CP-881 con el interruptor principal (1).
- Desconecte el cable principal (2).
- Deslice la cubierta hacia atrás (3).
- Hale el pin (4) hacia arriba y extraiga los casquillos (5).
- Quite el dispensador (6) y enrolle los casquillos restantes.
- Doble hacia atrás el soporte del dispensador (7).

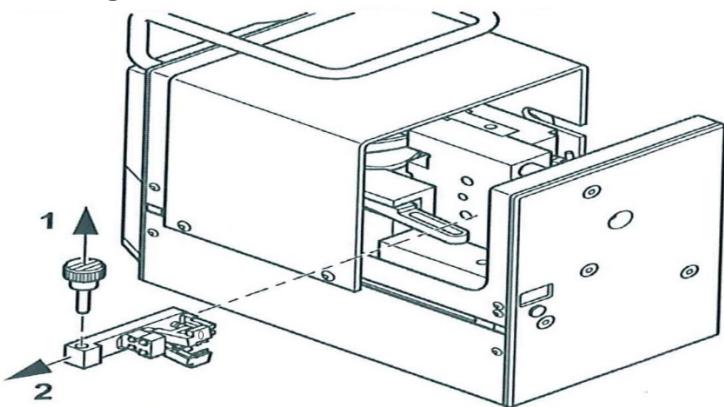
Diagrama 16: Preparar la recarga



(Cable de alimentación para EE. UU. suministrado)

2. Quitar la herramienta de inserción
  - o Extraiga el perno (1).
  - o La herramienta de inserción (2) debe quitarse en posición lateral.
  - o Coloque la herramienta de inserción dentro del kit de herramientas.
  - o Compruebe si hay acumulación de polvo de talco en el dado de compresión.
    - Si hay acumulación de polvo, límpie con un cepillo.

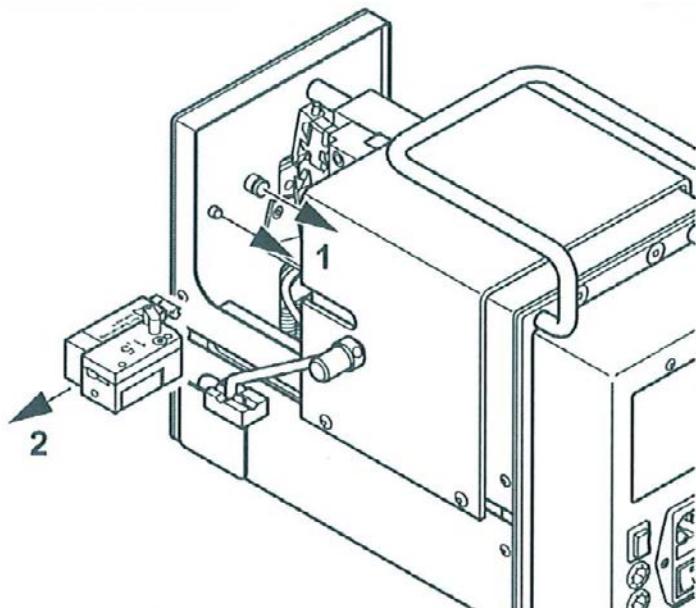
Diagrama 17: Quitar la herramienta de inserción



3. Quitar el dispensador de casquillos
  - o Hale el dispensador de casquillos (1) hacia atrás y quitelo en posición lateral (2).
  - o Coloque el dispensador de casquillos dentro del kit de herramientas.

Continúe con los pasos 2 a 7 a como se describe en el capítulo CONFIGURACIÓN.

Diagrama 18: Quitar el dispensador de casquillos



## FALLAS

Cuando se presenten fallas, la solución depende de las diversas condiciones de la falla. Después de reconocer la condición de la falla, la solución se puede ejecutar mediante los siguientes puntos.

### Condición de falla 1

No se puede insertar el cable.

### Condición de falla 2

No se ha completado la compresión.

### Condición de falla 3

Se completó la compresión.

No se puede extraer el cable.

### Condición de falla 4

El aislante del cable no se quita por completo.

### Condición de falla 5

El casquillo no se separa de la banda.

### Condición de falla 6

Falla del contador, la CP-881 no funciona.

### Condición de falla 7

La CP-881 funciona muy despacio pero el contador funciona.

### Condición de falla 8

El sello o el forjado del dado de compresión es defectuoso.

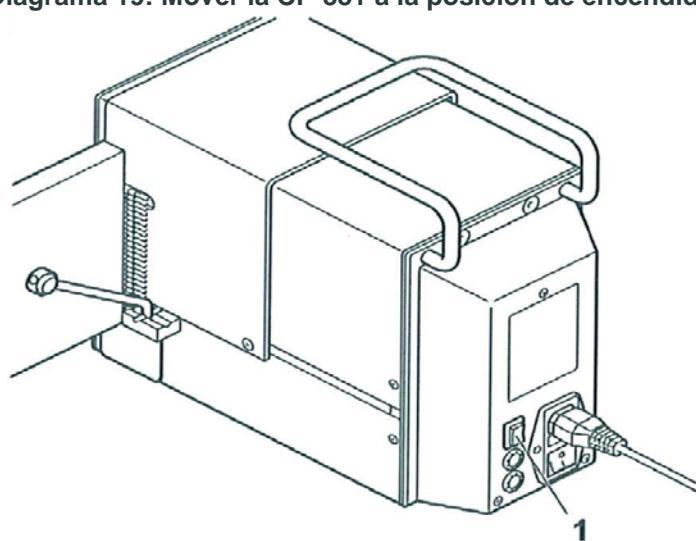
## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### Condición de falla 1:

#### No se puede insertar el cable.

- El cable solo puede insertarse en la posición de encendido (frente) y no en la posición de mantenimiento (atrás).
- Presione el botón de inversión (1) para pasar la CP-881 a la posición de encendido.

Diagrama 19: Mover la CP-881 a la posición de encendido



<p><b>Condición de falla 2:</b> <b>No se ha completado el prensado.</b></p> <p><b>!</b> Desconecte la fuente de alimentación de la CP-881 y abra la cubierta.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>Detener el funcionamiento</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Lea el contador (1) si lo requiere.</li> <li>Apague la CP-881 (Posición O) con el interruptor principal (2).</li> <li>Desconecte el cable principal (3).</li> </ul> </li> </ol>	<p><b>Diagrama 20: Detener el funcionamiento</b></p> <p>(Cable de alimentación para EE. UU. suministrado)</p>
<ol style="list-style-type: none"> <li><b>Quitar la herramienta de inserción</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Deslice la cubierta hacia atrás (1).</li> <li>Extraiga el perno (2).</li> <li>Presione el cortador inferior de compresión (3) hacia arriba y quite la herramienta de inserción (4) en posición lateral.</li> <li>Quite el casquillo (5).</li> <li>Doble el cable a un lado (6).</li> </ul> </li> </ol>	<p><b>Diagrama 21: Quitar la herramienta de inserción</b></p>
<ol style="list-style-type: none"> <li><b>Quitar el cable</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Hale el pin (1) hacia arriba y extraiga los casquillos (2).</li> <li>Cierre la cubierta (3).</li> <li>Conecte el cable principal (4).</li> <li>Encienda la CP-881 (Posición I) con el interruptor principal (5).</li> <li>Presione el botón de inversión (6) para pasar la CP-881 a la posición de encendido.</li> <li>Extraiga el cable (7).</li> </ul> <p>Después de montar la herramienta de inserción e insertar los casquillos, la CP-881 está lista para operar.</p> </li> </ol>	<p><b>Diagrama 22: Quitar el cable</b></p> <p>(Cable de alimentación para EE.UU. suministrado)</p>

**Condición de falla 3:**

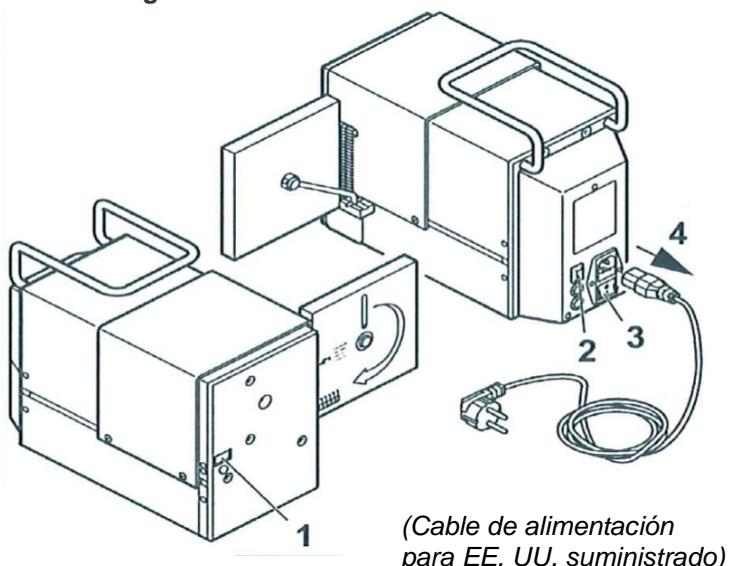
**Se completó el prensado. No se puede extraer el cable**



Desconecte la fuente de alimentación de la CP-881 y abra la cubierta.

**1. Detener el funcionamiento**

- Lea el contador (1) si lo requiere.
- Presione el botón de inversión (2) para pasar la CP-881 a la posición de encendido.
- Apague la CP-881 (Posición O) con el interruptor principal (3).
- Desconecte el cable principal (4).

**Diagrama 23: Detener el funcionamiento**

(Cable de alimentación para EE. UU. suministrado)

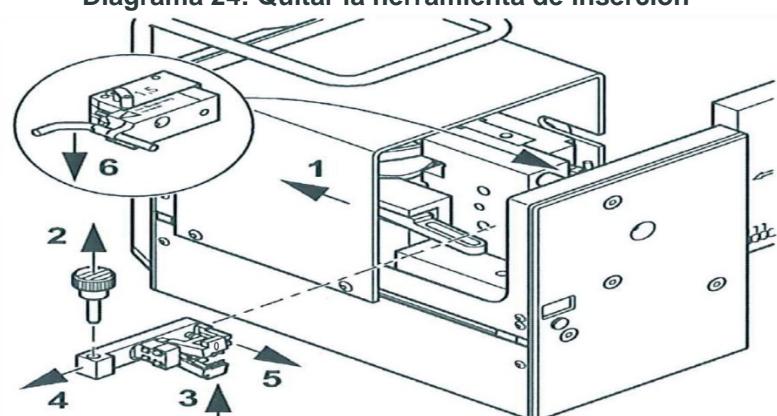
**2. Quitar la herramienta de inserción**

- Deslice la cubierta hacia atrás (1).
- Extraiga el perno (2).
- Presione el cortador inferior de compresión (3) hacia arriba y quite la herramienta de inserción (4) en posición lateral.



**Si no es posible quitar la herramienta de inserción, realice el paso 4. de lo contrario, realice el paso 3.**

- Quite el casquillo (5).
- Doble el cable a un lado (6).

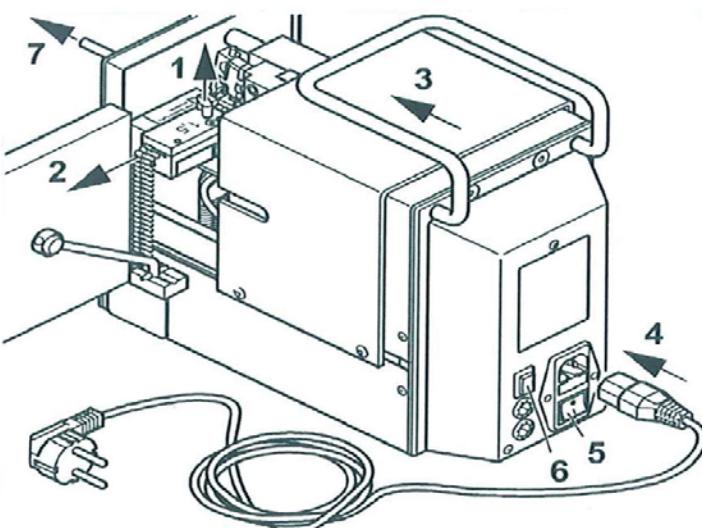
**Diagrama 24: Quitar la herramienta de inserción**

### 3. Quitar el cable

- Hale el pin (1) hacia arriba y extraiga los casquillos (2).
- Cierre la cubierta (3).
- Conecte el cable principal (4).
- Encienda la CP-881 (Posición I) con el interruptor principal (5).
- Presione el botón de inversión (6) para pasar la CP-881 a la posición de encendido.
- Extraiga el cable (7).

**Después de montar la herramienta de inserción e insertar los casquillos, la CP-881 está lista para operar.**

**Diagrama 25: Quitar el cable**



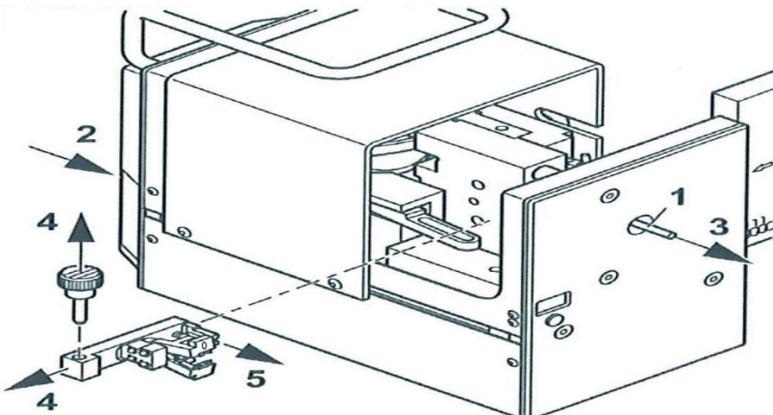
(Cable de alimentación para EE. UU. suministrado)

### 4. Quitar el cable

- Presione el botón de inversión (2) y hale el cable (1) al mismo tiempo. La CP-881 pasa a la posición de inicio.
- Extraiga el cable (3).
- Quite la herramienta de inserción (4).
- Quite el casquillo (5).

**Después de montar la herramienta de inserción la CP-881 está lista para operar.**

**Diagrama 26: Quitar el cable**



### Condición de falla 4:

**El aislante del cable no se quita por completo.**



**Desconecte la fuente de alimentación principal de la CP-881 y abra la cubierta.**

### 1. Comprobar la información sobre la sección transversal

Si la compresión es defectuosa, compruebe si la sección transversal del cable seleccionado corresponde con el tamaño de la sección transversal de la herramienta de inserción y con el bloque del dispensador de casquillos. Si la CP-881 no fue recargada correctamente, las herramientas de inserción deben adaptarse a la sección transversal del cable. También debe comprobarse la sección transversal del cable.

## 2. Comprobar el cortador de compresión

Después de comprobar el tamaño de la sección transversal, quite la herramienta de inserción (ver capítulo RECARGA y compruebe los cortadores de compresión (1)).

Reemplace los cortadores de compresión de la herramienta de inserción si están desgastados o dañados.

Quite el tornillo Allen (2) en la parte inferior e inserte cortadores de compresión nuevos con la misma sección transversal. El número del artículo correspondiente se indica en el capítulo PIEZAS DE REPUESTO.

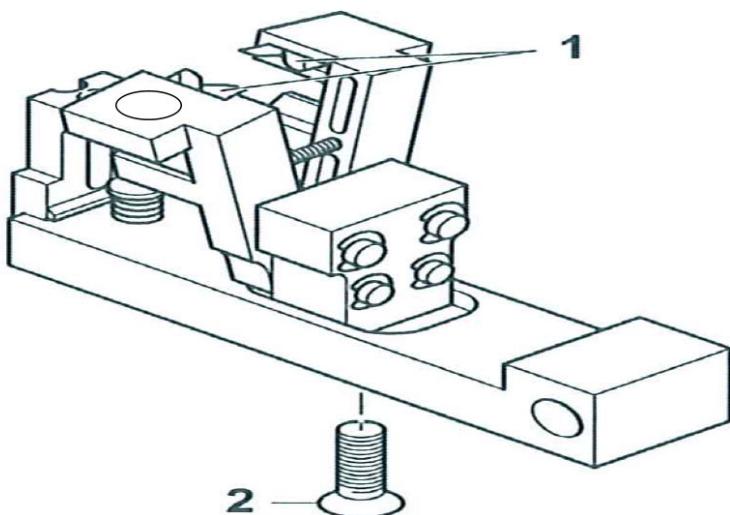
## 3. Cuchillas de corte ajustables

La herramienta de inserción tiene cuchillas de corte ajustables.

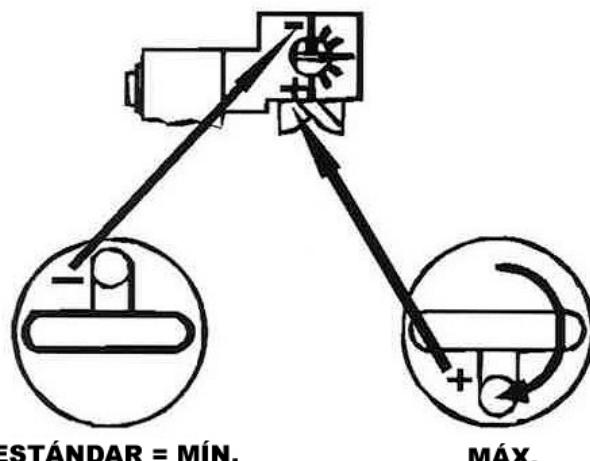
La cuchilla puede ajustarse para que haga un corte ligeramente más profundo usando un destornillador Phillips pequeño para girar el tornillo en sentido horario.

Gire el tornillo en incrementos pequeños para evitar cortar o hacer una muesca en el cable durante la compresión del aislante.

Diagrama 27: Comprobar el cortador de compresión



## CUCHILLA PELACABLES AJUSTABLE



## Condición de falla 5:

El casquillo no se separa de la banda.



Abra la cubierta y desconecte la CP-881 de la fuente principal de alimentación.

Si el cortador (1) está dañado o roto, el cable compreso con el casquillo no se separará de la banda.

En este caso, quite la herramienta de inserción (ver además el capítulo RECARGA) y compruebe el cortador (1). Cuando el cortador (1) es defectuoso, el localizador de casquillos (3) debe quitarse. Para ello desatornille el tornillo de estrella (2) y ajuste un localizador nuevo para la sección transversal correspondiente.

El número del artículo correspondiente se indica en el capítulo PIEZAS DE REPUESTO.

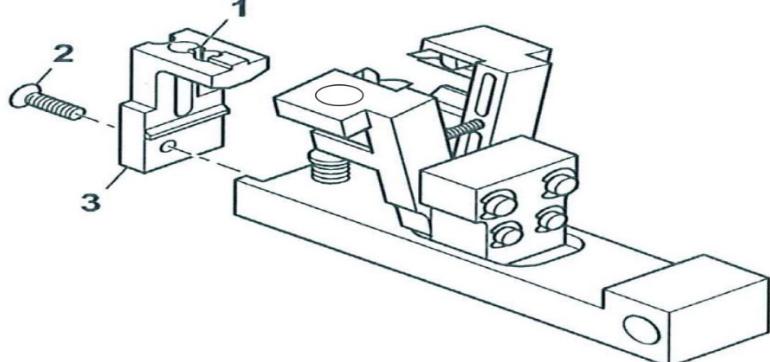


Diagrama 28: Comprobar el cortador

### Condición de falla 6:

**Falla del contador, la CP-881 no funciona.**

#### 1. Comprobar la conexión principal

Compruebe que el cable principal esté conectado correctamente a la CP-881 y a las fuentes de alimentación principal. Asegúrese de que la energía sea la apropiada en el enchufe macho.

#### 2. Comprobar los fusibles principales



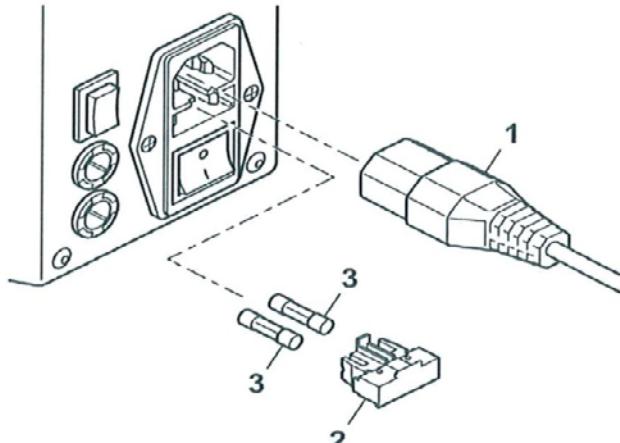
Debe abrirse la conexión principal. Desconecte la CP-881 de la alimentación eléctrica principal.

- Extraiga el enchufe principal (1).
- Extraiga la caja de fusibles (2).
- Compruebe los fusibles principales (3).
- Reemplace los fusibles principales defectuosos (MC2SI1.25). El número del artículo correspondiente se indica en el capítulo PIEZAS DE REPUESTO.
- Ponga los fusibles principales en la caja de fusibles.
- Inserte la caja de fusibles.



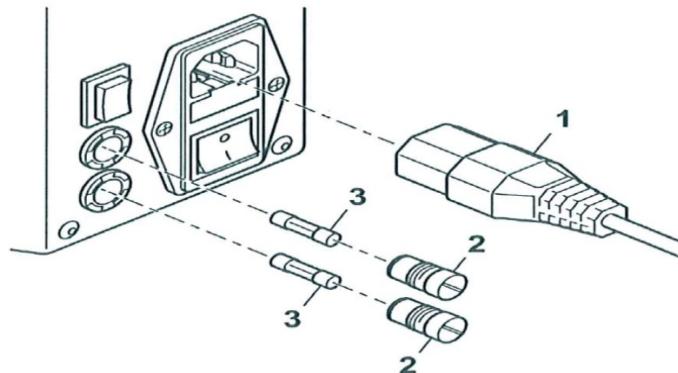
La caja de fusibles debe hacer clic en su lugar.

Diagrama 29: Comprobar los fusibles principales

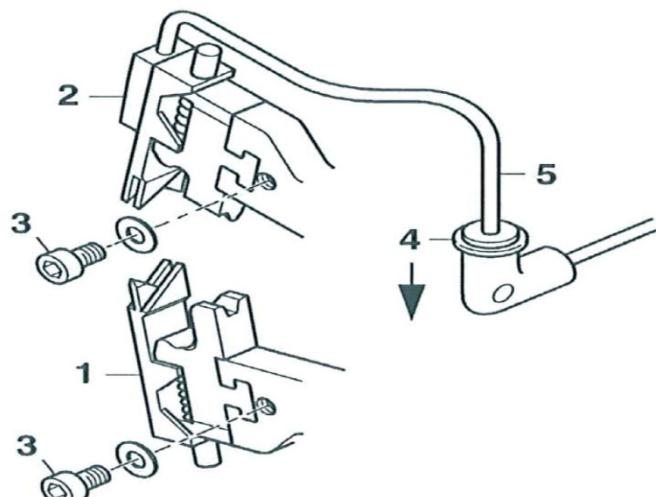


**Condición de falla 7:****La CP-881 funciona muy despacio pero el contador funciona.****Quite los fusibles principales y desconecte la CP-881 de la alimentación eléctrica principal.**

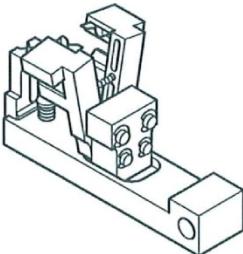
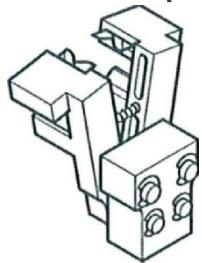
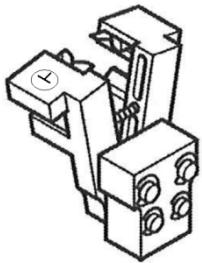
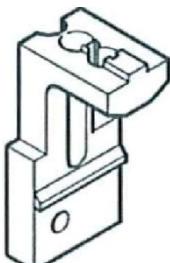
- Extraiga el enchufe principal (1).
- Desatornille la caja de fusibles (2).
- Compruebe los fusibles del dispositivo (3).
- Reemplace los fusibles del dispositivo defectuosos (MC2SI4.0). El número del artículo correspondiente se indica en el capítulo PIEZAS DE REPUESTO.
- Inserte los fusibles del dispositivo en la caja de fusibles.
- Inserte la caja de fusibles.

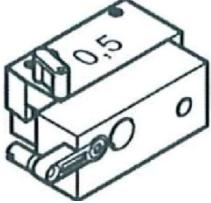
**Diagrama 30: Comprobar los fusibles del dispositivo****Condición de falla 8:****El sello o el forjado del dado de compresión es defectuoso.****Abra la cubierta y desconecte la CP-881 de la alimentación eléctrica principal.**

- Extraiga el enchufe principal (1).
- Quite la herramienta de inserción y el dispensador de casquillos (ver capítulo RECARGA).
- Desatornille el tornillo Allen (3) del sello de compresión (2) o del dado de forjado de compresión (1).
- Presione el anillo (4) hacia abajo y quite la manguera.
- Reemplace la parte defectuosa. El número del artículo correspondiente se indica en el capítulo PIEZAS DE REPUESTO.

**Diagrama 31: Reemplazar el sello de compresión / dado de forjado de compresión****Las piezas plásticas deben estar limpias y sin lubricante.**

## PIEZAS DE REPUESTO

Pieza	Sección transversal Cable AWG (mm <sup>2</sup> )	N.º de pieza	Unidad de empaque
<b>Herramienta de inserción</b> 	20 (0,5)	MC2SCH05	1 pieza
	18 (0,75)	MC2SCH07	1 pieza
	18 (1,0)	MC2SCH10	1 pieza
	16 (1,5)	MC2SCH15	1 pieza
	14 (2,5)	MC2SCH25	1 pieza
<b>Cortador de compresión</b> 	20 (0,5)	MC2AM05	1 pieza
	18 (0,75)	MC2AM07	1 pieza
	18 (1,0)	MC2AM10	1 pieza
	16 (1,5)	MC2AM15	1 pieza
	14 (2,5)	MC2AM25	1 pieza
<b>Cortador de compresión ajustable</b> 	20 (0,5)	MC2AM05E	1 pieza
	18 (0,75)	MC2AM07E	1 pieza
	18 (1,0)	MC2AM10E	1 pieza
	16 (1,5)	MC2AM15E	1 pieza
	14 (2,5)	MC2AM25E	1 pieza
<b>Localizador</b> 	20 (0,5)	MC2LOC05	3 piezas
	18 (0,75)	MC2LOC07	3 piezas
	18 (1,0)	MC2LOC10	3 piezas
	16 (1,5)	MC2LOC15	3 piezas
	14 (2,5)	MC2LOC25	3 piezas

Pieza	Sección transversal Cable AWG (mm <sup>2</sup> )	N.º de pieza	Unidad de empaque
<b>Alimentador de casquillos</b> 	20 (0,5)	MC2MAG05	1 pieza
	18 (0,75)	MC2MAG07	1 pieza
	18 (1,0)	MC2MAG10	1 pieza
	16 (1,5)	MC2MAG15	1 pieza
	14 (2,5)	MC2MAG25	1 pieza
<b>Tubo guía de cable</b> 	20 (0,5)	MC2 0071	2 piezas
	18 (0,75)	MC2 0072	2 piezas
	18 (1,0)	MC2 0073	2 piezas
	16 (1,5)	MC2 0074	2 piezas
	14 (2,5)	MC2 0075	2 piezas
<b>Perno</b> 	-----	MC2BOL	1 pieza
<b>Fusible principal</b>  1,25 A / T/250 V	-----	MC2SI1.25	2 piezas
<b>Fusible del dispositivo</b>  4,0 A / T/250 V	-----	MC2SI4.0	2 piezas

Pieza	Sección transversal Cable AWG (mm <sup>2</sup> )	N.º de pieza	Unidad de empaque
<b>Dado de compresión</b> 	----	MC2CGES	1 pieza
<b>Sello de compresión</b> 	----	MC2CSTE	1 pieza
<b>Horquilla de centrado inferior</b> 	----	MC2 0011	1 pieza
<b>Horquilla de centrado superior con tubo</b> 	----	MC2 0013	1 pieza
<b>Horquilla de centrado superior sin tubo</b> 	----	MC2 0013K	1 pieza

